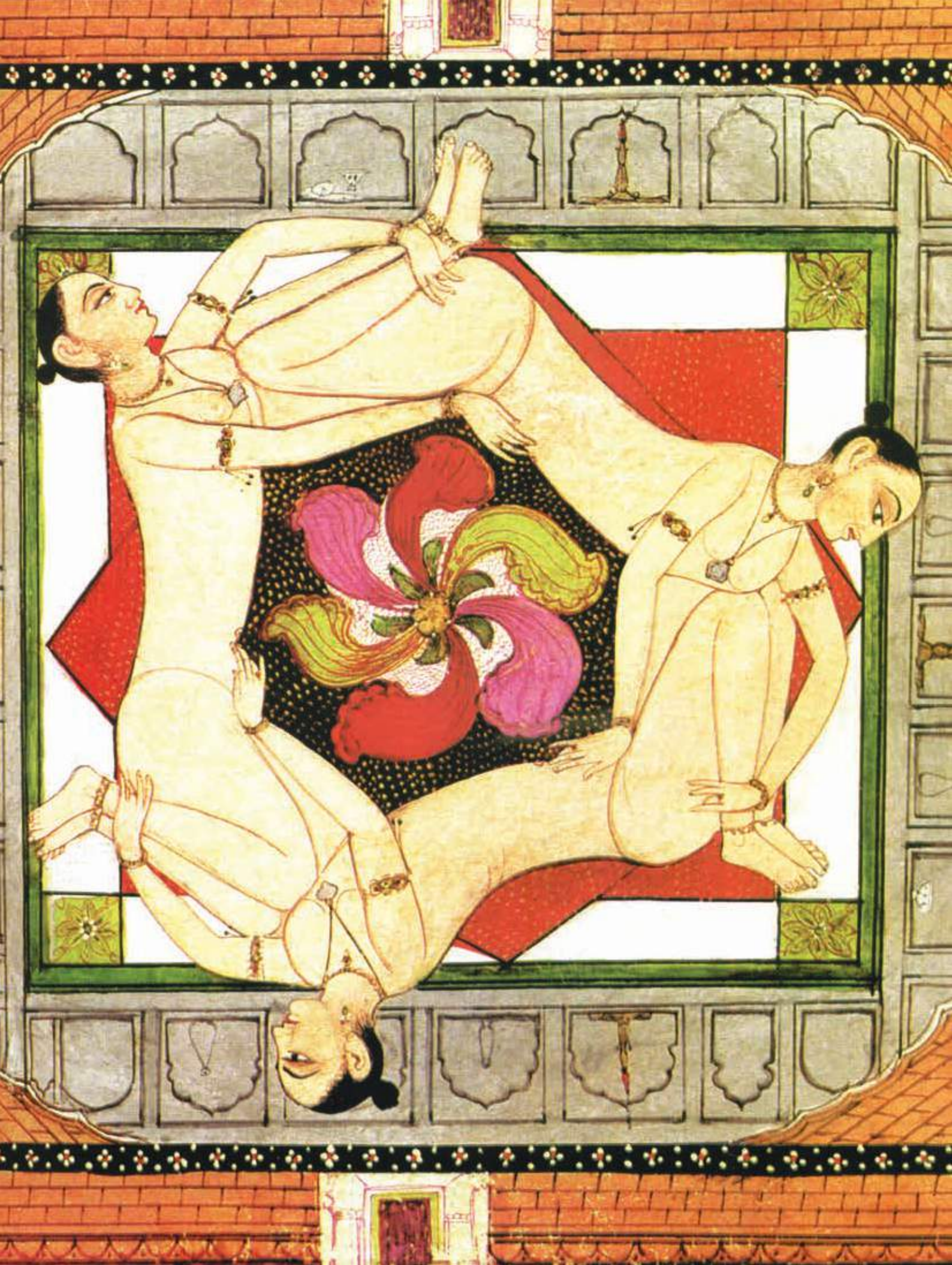


KAMA SUTRA



VATSYAYANA

óbuolys



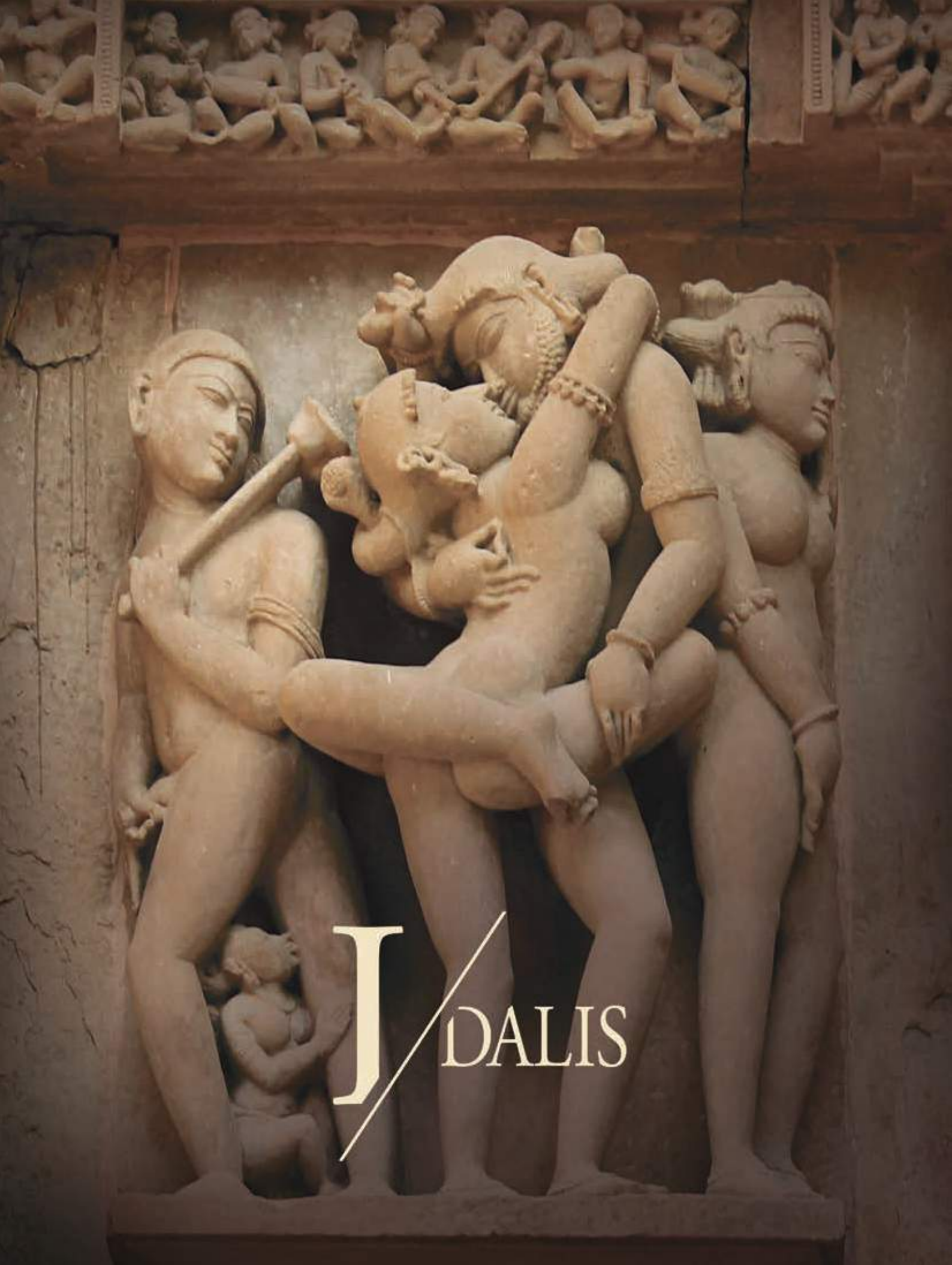
KAMA SUTRA



VATSYAYANA

Vertė
UAB „KNYGŲ MINISTERIJA“





J / DALIS



VATSJAJANOS SUTRA

✿ ĮŽANGA. SUSIPAŽINIMAS SU DHARMA, ARTHA IR KAMA

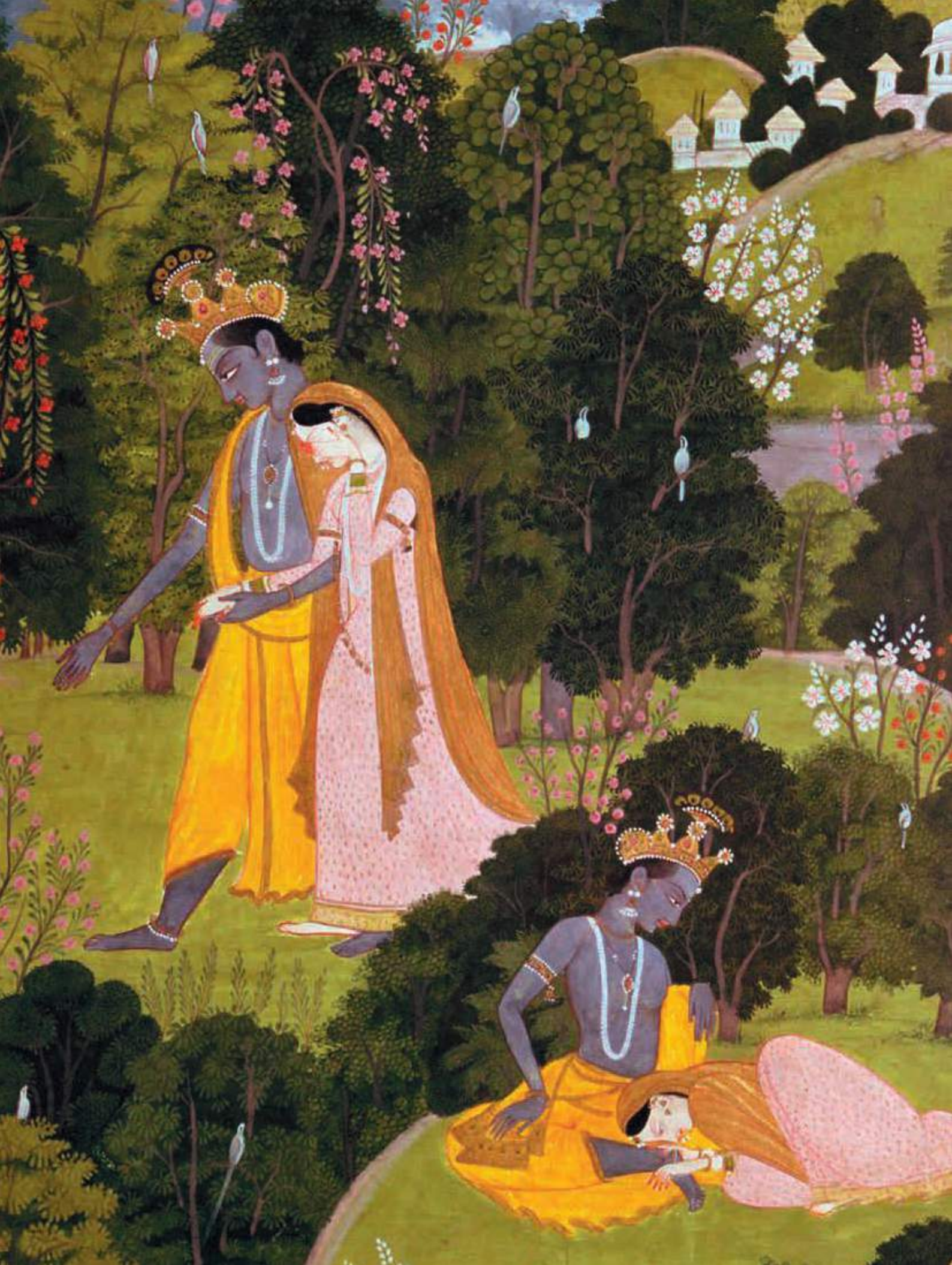
✿ APIE DHARMOS, ARTHOS IR KAMOS ĮGIJIMĄ

✿ APIE STUDIJUOJAMUS MENUS IR MOKSLUS

✿ PILIEČIO GYVENIMAS

✿ APIE TAI, KOKIŲ MOTERŲ, DRAUGIŲ IR PASIUNTINIŲ
IEŠKO PILIEČIAI







(p. 26) Radha ir Krišna, auksinė nemirtingos meilės pora, pavaizduoti vienoje poetiškiausių vietų – sodriai žaliuojančiame miške, kuriame žydi gėlės ir čiulba paukščiai.

Piešinys iš Vessantara Džatakos oloje. VI a., Adžanta, Šiaurės Dekanas. Najaka vaizduojamas malonumų rūmuose.

ĪŽANGA. SUSIPAŽINIMAS SU DHARMA, ARTHA IR KAMA

Pradžioje būtybių Viešpats sukūrė vyrus ir moteris ir šimto tūkstančių skyrių įsakymais nustatė jų gyvenimo taisykles, susijusias su dharma¹, artha² ir kama³. Kai kuriuos iš šių įsakymų, būtent tuos, kuriuose kalbama apie dharma, atskirai parašė Swayambhu Manu; tuos, kurie susiję su artha, surinko Brihaspati; o tuos, kuriuose kalbama apie kama, tūkstantyje skyrių išdėstė Mahadevos pasekėjas Nandi.

Šią „Kama Sutrą“ (aforizmus apie meilę), Nandi parašytą tūkstančiu skyrių, sutrumpinta forma (penkiais šimtais skyrių) perrašė

¹ Dharma – tai religinių nuopelnų įgijimas, išsamiai aprašytas Talboyso Wheelerio „Indijos istorijos“ 3 tomo 5 skyriuje ir Asokos ediktuose.

² Artha – tai turto, nuosavybės įsigijimas ir t. t.

³ Kama – tai meilė, malonumas ir jauslinis pasitenkinimas.

Šie trys žodžiai visame tekste paliekami originalo kalba kaip techniniai terminai. Juos taip pat galima apibrėžti kaip dorybę, turtą ir malonumą, t. y. tris dalykus, apie kuriuos ne kartą kalbama Manu įstatymuose.



(p. 29) Princui su savo muzikantais vaikstant miesto gatvėmis, jį suvilioja iš viršaus sklindantys melodingi muzikos garsai, todėl jis pakelia akis į viršų ir tik tada pamato, kad jį piešia graži dailininkė. Šis paveikslas dvelkia romantika, mistika ir nostalgija praėjusiais epochai, kai gyvenimas buvo paremtas prabanga, laisvalaikio, malonumais ir mylėjimusi, pakylėtai juos iki meno formos.



Uddvalakos sūnus Švetaketu, o ši veikalą trumpinta forma (šimtu penkiasdešimčia skyrių) perrašė Babhravja, Punčalos (į pietus nuo Delio) krašto gyventojas. Tuomet šie pusantro šimto skyrių buvo sujungti į septynias antraštes, arba dalis:

1. Sadharana (bendrosios temos).
2. Samprajogika (apkabinimai ir kt.).
3. Kanja Samprajuktaka (vyrų ir moterų sąjunga).
4. Bharjadhikarika (apie savo žmoną).
5. Paradika (apie kitų vyrų žmonas).
6. Vaisika (apie kurtizanes).
7. Aupamišadika (apie viliojimo meną, tonizuojančius vaistus ir kt.).

Pastarojo veikalo šeštąją dalį Pataliputros (Patnos) bendruomenės moterų prašymu atskirai išaiškino Dattaka, o Čarajana tokiu pat būdu paaiškino pirmąją dalį. Likusias dalis, t. y. antrąją, trečiąją, ketvirtąją, penktąją ir septintąją, atskirai aiškino:

- Suvarnanabha (antrąją dalį),
- Ghotakamukha (trečiąją dalį),
- Gonardija (ketvirtąją dalį),
- Gonikaputra (penktąją dalį),
- Kučumara (septintąją dalį).

Kadangi veikalas skirtingų autorių buvo parašytas dalimis, o Dattaka ir kiti autoriai aiškino tik tam tikras kiekvienos dalies temas, be to, originalų Babhravjos veikalą buvo sunku perprasti dėl jo apimties, Vatsjajana sudarė nedidelį veikalą, kaip visų minėtų autorių darbų santrauką.



Neįprastas Šivos atvaizdas, kuriame jis apkabina daugybę bhaktų, apipilančių jį meile ir prieraišumu.



APIE DHARMOS, ARTHOS IR KAMOS IGIJIMĄ

Žmogus, kurio gyvenimas trunka šimtą metų, turėtų praktikuoti dharmą, arthą ir kamą skirtingu metu ir taip, kad jos derėtų tarpusavyje ir niekaip neprieštarautų viena kitai. Vaikystėje jis turėtų mokytis, jaunystėje ir vidutiniame amžiuje užsiimti artha ir kama, o senatvėje vykdyti dharmą ir taip siekti įgyti mokšą, t. y. išsilaisvinti iš tolesnio persikūnijimo. Arba, dėl gyvenimo neapibrėžtumo, jis gali tai praktikuoti tuo metu, kai tai praktikuoti yra įsakyta. Tačiau reikia atkreipti dėmesį į vieną dalyką – kol baigs mokslus, jis turėtų gyventi religingo studento gyvenimą.

Dharma – tai paklusnumas šastros, arba šventojo hinduistų rašto, įsakymui daryti tam tikrus dalykus, pavyzdžiui, aukoti aukas, kurių paprastai nedaro, nes tai nepriklauso šiam pasauliui ir nesukelia jokio matomo poveikio, ir nedaryti kitų dalykų, pavyzdžiui, valgyti mėsos, kurią dažnai valgo, nes tai priklauso šiam pasauliui ir turi matomą poveikį.

Dharmos reikia mokytis iš šruti (Šventraščio) ir iš tų, kurie ją išmano.

Artha – tai meno, žemės, aukso, galvijų, turto, įrangos ir draugų įsigijimas. Be to, tai yra įgyto turto apsauga ir to, kas saugoma, gausinimas.

Arthos reikėtų mokytis iš karaliaus pareigūnų ir pirklių, kurie išmano prekybos būdus.

Kama – tai mėgavimasis atitinkamais objektais penkiais pojūčiais: klausa, jutimu, regėjimu, skoniu ir kvapu, padedant protui ir sielai. To sudedamoji dalis yra savotiškas pojūčio organo ir jo objekto kontaktas, o malonumo sąmonė, kylanti iš šio kontakto, vadinama kama.

Kamos reikia mokytis iš „Kama Sutros“ (aforizmų apie meilę) ir piliečių praktikos.

Kai visi trys dalykai, t. y. dharma, artha ir kama, yra kartu, pirmasis yra geresnis už tą, kuris eina po jo, t. y. dharma yra geresnė už arthą, o artha yra geresnė už kamą. Tačiau arthą visada pirmiausia turėtų praktikuoti karaliaus, nes tik iš jos turi būti gaunamas žmonių pragyvenimo šaltinis. Vėlgi, kadangi kama yra pasileidėlių užsiėmimas, jie turėtų teikti pirmenybę jai, o ne kitiems dviem, ir tai yra išimtis iš bendros taisyklės.

I PRIEŠTARAVIMAS

Kai kurie mokyti vyrai sako, kad dharma susijusi su dalykais, nepriklausančiais šiam pasauliui, todėl apie ją reikia rašyti knygoje, taip pat ir apie arthą, nes ji praktikuojama tik naudojant tinkamas priemones, o jas pažinti galima tik studijuojant ir iš knygų. Tačiau kama yra dalykas, kurį praktikuoja net primityvioji kūrinių ir kuris aptinkamas visur, todėl nereikia jokio veikalo šia tema.

ĄTSAKYMAS

Taip nėra. Kadangi lytiniai santykiai priklauso nuo vyro ir moters, jie turi naudoti tinkamas priemones, o tų priemonių reikia mokytis iš kamašastrų. Tinkamų priemonių netaikymas, kurį matome primityviojoje kūrinių, atsiranda todėl, kad jie yra nesuvaržyti, o jų patelės tinkamos lytiniam santykiams tik tam tikrais laikotarpiais ir ne daugiau, ir dėl to, kad prieš lytinius santykius jie nesusimąsto.



Susijungę Radha ir Krišna.

(p. 32–33) Viešpats Krišna yra aštuntasis Viešpaties Višnu, antrojo hinduistų trejybės dievo, įsikūnijimas. Hinduizmo mitologijoje jis laikomas geriausiu meilužiu. Jis įkūnija visas šešiolika savybių, kurias turi turėti vyrai. Paveiksluose jis visada apsuptas gopių, arba kaimo merginų, kurios stengiasi viena kitą pranokti siekdamos jo dėmesio. Paveiksle, puošiančiame Olandų rūmų Kočine sienas, vaizduojamas Viešpats Krišna, savo melodinga fleita priviliojantis daugybę merginų. Žalia spalva Pietų Indijoje siejama su gėriu.







Tantrinėje budistų freskoje iš Himajalų regiono vaizduojama vyriškos ir moteriškos energijų sąjunga meditacine poza.

2 PRIEŠTARAVIMAS

Lokajatikas¹ sako: „Religinių įsakymų nereikėtų laikytis, nes ateityje jie neduoda vaisių, kartu abejotina, ar apskritai duoda kokių nors vaisių. Koks kvailas žmogus atiduos tai, ką turi savo rankose, į kito rankas? Be to, geriau šiandien turėti balandį nei rytoj povą; ir varinė moneta, kurią tikrai gausime, yra geriau nei auksinė moneta, kurios turėjimas abejotinas.“

ATSAKYMAS

Taip nėra.

1. Šventraštis kuriame įsakoma praktikuoti dharma, neleidžia abejoti.
2. Aukos, pavyzdžiui, aukojamos už priešų sunaikinimą arba už lietu, akivaizdžiai duoda vaisių.
3. Saulė, mėnulis, žvaigždės, planetos ir kiti dangaus kūnai sąmoningai veikia pasaulio labui.
4. Šis pasaulis egzistuoja laikantis taisyklių, susijusių su keturiais žmonių luomais² ir keturiais jų gyvenimo etapais.
5. Matome, kad sėkla metama į žemę tikintis būsimo derliaus.

Todėl Vatsjajana mano, kad religijos įsakymų reikia laikytis.

3 PRIEŠTARAVIMAS

Tie, kurie tiki, kad likimas yra pagrindinis visa ko variklis, sako: „Neturėtume stengtis įgyti turto, nes kartais jo neįgyjame, nors ir stengiamės jį gauti, o kartais jis ateina pats savaime, be jokių mūsų pastangų. Todėl viskas priklauso nuo likimo, kuris yra laimėjimų ir praradimų, sėkmės ir pralaimėjimų, malonumų ir skausmo valdovas. Taigi matome, kad Bali³ likimas iškėlė į Indros sostą, bet ta pati galia jį ir nuvertė, ir tik likimas gali jį vėl įkelti į sostą.“

¹ Tai buvo neabejotini materialistai, kurie, regis, manė, kad paukštis rankoje yra vertas dviejų paukščių krūmė.

² Yra keturi hinduistų luomai: brahmanai, arba kunigų klasė, kšatrijai, arba karių luomas, vaišijos, arba žemdirbių ir prekybininkų luomas, ir šudros, arba tarnautojų luomas. Keturių gyvenimo pakopos: religingo studento gyvenimas, namų šeimininko gyvenimas, eremito gyvenimas ir sunjasio, arba bhakto, gyvenimas.

³ Bali buvo demonas, nugalėjęs Indrą ir užėmęs jo sostą, bet vėliau, penktojo įsikūnijimo metu, buvo nugalėtas Višnaus.

ĄTSAKYMAS

Taip sakyti neteisinga. Kadangi kiekvieno objekto įgiijimas bet kuriuo atveju suponuoja tam tikras žmogaus pastangas, galima sakyti, kad tinkamų priemonių taikymas yra visų mūsų tikslų siekimo sąlyga, o kadangi toks tinkamų priemonių taikymas yra būtinas (net ir tais atvejais, kai dalykui lemta įvykti), vadinasi, žmogus, kuris nieko nedaro, nepatirs jokios laimės.

4 PRIEŠTARAVIMAS

Linkusieji manyti, kad artha yra pagrindinis siekiamas tikslas, teigia, kad malonumų nereikėtų siekti, nes jie trukdo praktikuoti dharmą ir arthą, kurios abi už juos pranašesnės, be to, jų nemėgsta nusipelnę žmonės. Malonumai taip pat įstumia žmogų į vargą ir kontaktą su žemais žmonėmis; jie verčia daryti neteisingus darbus ir sukelia nešvarą; jie verčia nepaisyti ateities ir skatina nerūpestingumą bei lengvabūdiškumą. Ir galiausiai dėl jų niekas juo netiki, niekas jo nepriima ir visi niekina, įskaitant jį patį. Be to, yra žinoma, kad daugelis vyrų, atsidavusių vien malonumams, buvo sužlugdyti kartu su savo šeimomis ir artimaisiais. Taigi, karalius Dandakja¹ iš Bhoja dinastijos vedė brahmano dukterį turėdamas piktų kėslų ir galiausiai buvo sužlugdytas bei prarado savo karalystę. Indra, pažeidęs Ahaljos nekaltybę², taip pat buvo privirstas už tai kentėti. Panašiai pasielgė ir galingasis Kichaka³, bandęs suvilioti Draupadi, ir Ravana⁴, bandęs užvaldyti Sitą, – jie buvo nubausti už savo nusikaltimus. Šie ir daugelis kitų žlugo dėl savo malonumų.

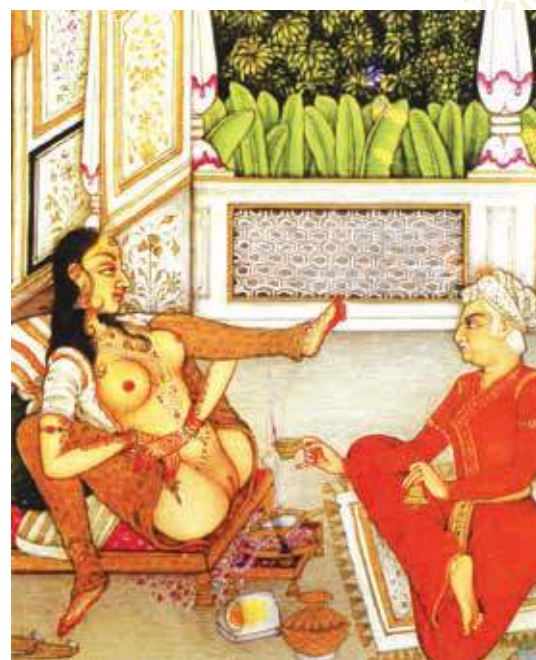
¹ Pasakojama, kad Dandakja iš miško pagrobė brahmano vardu Bhargava dukterį ir, brahmano praeiktas, buvo palaidotas dulkių lietaus kartu su savo karalyste. Ta vieta pagal jo vardą buvo vadinama Dandakos mišku, šlovinama „Ramajanoje“, bet dabar nežinoma.

² Ahalja buvo išminčiaus Gautamos žmona. Indra privertė ją patikėti, kad jis yra Gautama, ir taip ją mėgavosi. Gautama jį praeikė, o vėliau ant jo kūno atsirado tūkstančiai opų.

³ Kichaka buvo karaliaus Viratos, pas kurį Pandavos buvo radę prieglobstį vieneriems metams, svainis. Kichaką nužudė Bhima, persirengęs Draupadžiu. Dėl šios istorijos reikėtų remtis „Mahabharata“.

⁴ Apie Ravaną pasakojama „Ramajanoje“, kuri su „Mahabharata“ sudaro dvi didžiąsias induistų epines poetas; pastarąją parašė Vjasa, o pirmąją – Valmikis.

Joni, arba moteriškas organas, mitologijoje garbinamas kaip neatsiejama kūrybinės jėgos dalis. Yoni puja atliekama Kamakhya šventykloje Guwahatyje, Asame. Kamakhya yra glaudžiai susijusi su deive Kali ir pabrėžia kūrybinę joni reikšmę tantriniame tikėjime.

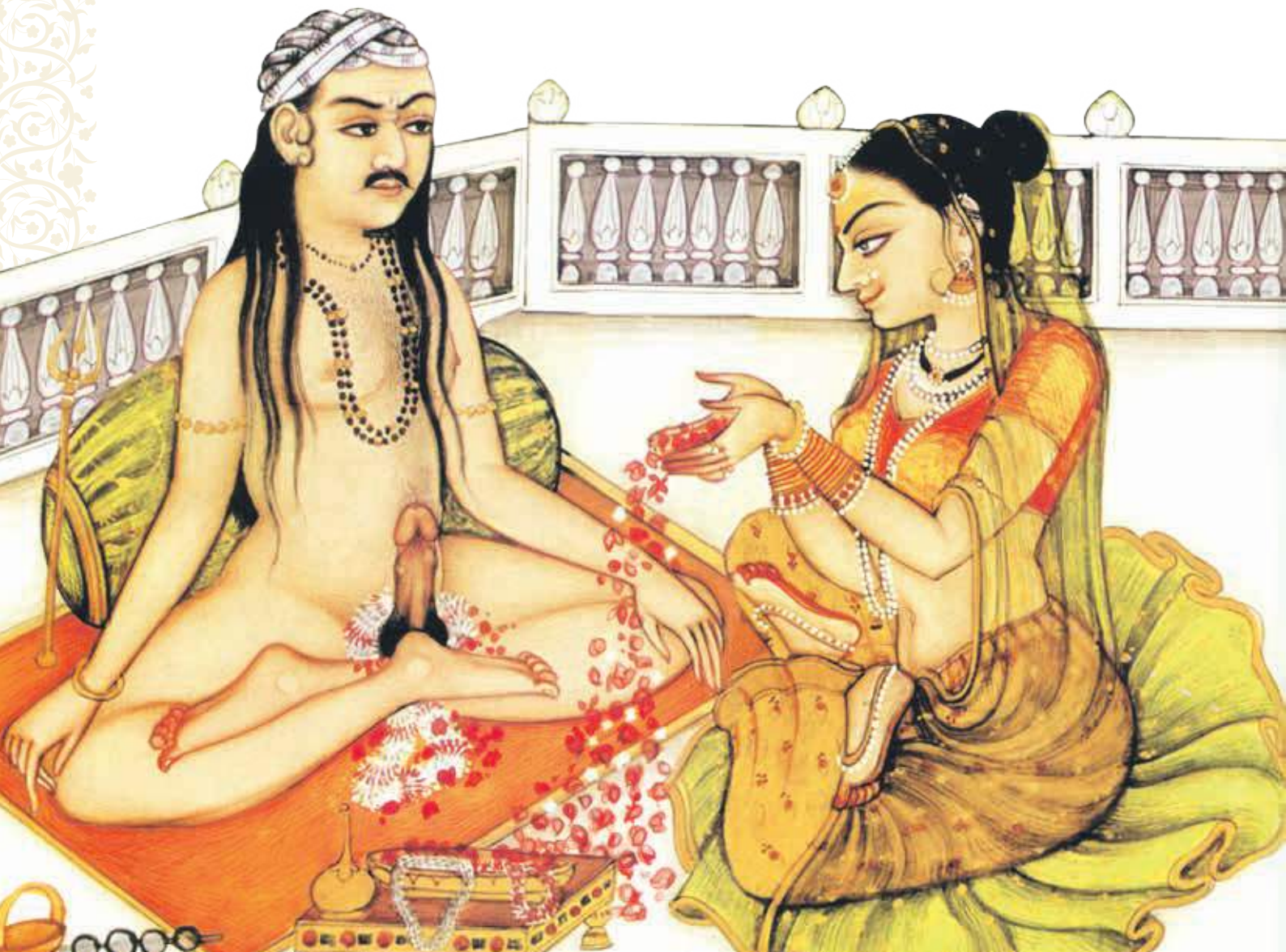


Šiame paveiksle matomas jogas, sėdintis padmasanos pozoje su stačiu ir stipriu falu, kuris yra tapęs šivalingos metafora. Matoma jauna garbintoja, kuri gėlėmis šlovina iškeltą jogo falą. Taigi tai ne geidulingumas, o gili bhakti.

ATSAKYMAS

Šis prieštaravimas negali būti pagrįstas, nes malonumai, kaip ir maistas, yra būtini kūno egzistavimui ir gerovei, todėl yra vienodai reikalingi. Be to, jie yra dharmos ir arthos rezultatai. Todėl malonumais reikia naudotis saikingai ir atsargiai. Niekas neatsisako ruošti maisto, nes yra elgetų, kurie jo prašo, arba sėti sėklos, nes yra elnių, kurie sunaikins javus, kai šie užaugs.

Taigi žmogus, praktikuojantis dharmą, arthą ir kamą, yra laimingas ir šiame, ir būsimajame pasaulyje. Geri žmonės atlieka tuos veiksmus, kuriuos darydami nebijo, ką jie sukels kitame pasaulyje, ir kurie nekelia pavojaus jų gerovei. Reikėtų atlikti bet kokį veiksmą, kuris padeda praktikuoti dharmą, arthą ir kamą kartu, bet kuriuos du ar net vieną iš jų, tačiau nereikėtų atlikti veiksmo, kuris padeda praktikuoti vieną iš jų likusių dviejų sąskaita.



Skaitykite likusius
352 iš **368** puslapių,
įsigiję šią knygą

www.obuolys.lt

KITI KNYGŲ FORMATAI:



klausykla.lt

**Audio
knyga**



**Elektroninė
knyga**

Atraskite senovės Indijos paslaptis ir išmintį su „Kama Sutra“!

Leiskite sau nusikelti į senovės Indiją, kur meilė ir aistra buvo švenčiamos su išskirtiniu subtilumu ir žavesiu. „Kama Sutra“ nėra įprasta knyga – tai neįkainojama kelionė į žmogaus širdies ir sielos gelmes.

Dažnai Indiją siejame su dvasios ramybės paieškomis, domimės jos tradicijomis, papročiais bei kultūra. „Kama Sutra“ yra vienas iš žinomiausių Indijos literatūrinių ir dvasinių simbolių, bet kaip dažnai atsitinka su simboliais – visi apie ją girdėjo, bet niekas dorai nežino, kas tai.

Taigi, kas yra paslaptingoji „Kama Sutra“?

„Kama Sutra“, kurios autorystė priskiriama Vatsjajanai, yra senovės Indijos tekstas apie meilę, geismą, seksualinę techniką ir intymius santykius. Manoma, kad knyga buvo parašyta IV a. po Kristaus, nors kai kurie tyrėjai teigia, kad jos šaknys gali būti dar senesnės.

Tačiau šis kūrinys – ne tik seksualinių santykių vadovas, bet ir gyvenimo filosofijos traktatas, nagrinėjantis žmogaus troškimus ir gyvenimo būdą. Knygą sudaro septynios dalys, kurių kiekviena skirta skirtingam gyvenimo aspektui.

Patirkite meilės magiją

„Kama Sutra“ siūlo daugiau nei tik išsamų seksualinių pozų vadovą. Tai nepakeičiamas meilės ir santykių gidas, atskleidžiantis neįtikėtinus būdus, kaip sustiprinti jūsų intymumą ir aistrą. Kiekvienas puslapis pulsuoja gyvybe, kviečia išbandyti naujus metodus ir sužadina jūsų jausmus iki aukščiausių viršūnių.

Sukurkite tvirtus santykius

Ši knyga padės jums suprasti santykių psichologiją ir mokys, kaip sukurti ir išlaikyti harmoningus ryšius su mylimuoju. Sužinokite, kaip kurti tvirtą ir mylintį ryšį, paremtą abipusiu supratimu ir pagarba.

Atraskite dar daugiau moters jėgos ir grožio

„Kama Sutra“ ypatingą dėmesį skiria moters vaidmeniui visuomenėje ir šeimoje. Tai ne tik knyga apie seksą, bet ir giliai įžvalgi moters teisių, pareigų ir unikalaus, laiką peržengiančio grožio apžvalga.

Pritraukite daugiau meilės

Norite būti dar patrauklesnė (-is) savo partneriui (-ei)? Ši knyga pateikia daugybę patarimų ir gudrybių, kaip stiprinti savo patrauklumą ir pritraukti dar daugiau meilės į savo gyvenimą.

Išmokite intymių praktikų ritualų

„Kama Sutra“ taip pat tyrinėja intymius santykius su įvairių kastų žmonėmis, įskaitant kurtizanas, ir pateikia neįtikėtinas magijos bei seksualinių ritualų praktikas, kurios buvo laikomos būtinomis meilei stiprinti.

Leiskite „Kama Sutra“ tapti jūsų vadovu į pasaulį, kuriame meilė ir aistra yra švenčiamos su didžiausia pagarba ir malonumu. Tai ne tik knyga – tai raktas į amžiną meilės ir laimės paslaptį.

Atraskite „Kama Sutra“ ir leiskite sau patirti gyvenimo džiaugsmą bei meilės stebuklus kaip niekada anksčiau!



Kiekviena nupirktą
knygą = posodintas medis
www.obuolys.lt

Slaptas klubas

ISBN 978-609-484-710-3



9 786094 847103

Negrafinė literatūra > Klasika

Visos teisės © 2014 Obuolys.lt

SKAITANTIS ŽMOGUS YRA GRAŽUS